

Repair instructions

UNIVERSAL 32 UNIVERSAL 32 R

© 02.04 AR071GB



Contents

1.	INTR	ODUCTION	4
2.	DES	CRIPTION OF THE UNIVERSAL 32 / 32 R	5
	2.1.	Functional structure of the UNIVERSAL 32 / 32 R	. 5
	2.2.	Control panel (CP)	. 5
	2.3.	Supply board (SB)	. 6
	2.4.	Frequency converter (FC)	. 6
	2.5.	Special features	. 7
	2.6.	Motor / Tacho system	. 7
	2.7.	Imbalance switch	
	2.8.	Interlocking	
	2.9.	Cooling	
	2.9.1.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	2.9.2.	3	
	2.10. 2.11.	Fan Offset calibration	
	2.11.	Protection	
_			
3.		UIREMENTS FOR ERROR IDENTIFICATION	
	3.1.	Correct power supply	
	3.2.	Functional check	
	3.3.	Procedure for diagnosing errors	10
4.		OR MESSAGES	
	4.1.	Brief description	
	4.2.	Description and elimination of errors	13
5.	FAC	TORY SETTING	22
	5.1.	Control panel	22
	5.2.	Procedure for initialisation	22
	5.3.	Imbalance Mode	
	5.4.	OFFSET alignment	
	5.4.1.		
	5.4.2.	3 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	5.4.3.	Note for temperature sensor in centrifuge chamber	25
6.	FUN	CTION RETRIEVALS / SETTINGS2	26
	6.1.	Acoustic signal	
	6.2.	Hours of operation	
	6.3.	Slippage of the drive	
	6.4.	Setting display contrast on control panel	27
7.	FUN	CTIONAL CHECK2	28
	7.1.	Functional check at factory	28
8.	FUN	CTIONAL TEST	30
	8.1.	Checking the proper working order	30



8	.2.	Proper working order after repairs	30
9.	COC	DLING DIAGRAM	31
10.	T	ACHO CODE CONFIGURATION UNIVERSAL 32 / 32 R	32
11.	G	ENERAL ARRANGEMENT OF THE COMPONENT	33
12.	Α	SSEMBLING AND DISASSEMBLING COMPONENTS	34
1	2.1.	Front panel	
1	2.2.	Control board (CP) A4	34
1	2.3.	EPROM at Control board	34
1	2.4.	Speed sensor B3 (speedometer)	34
1	2.5.	Motor M1	35
1	2.6.	Frequency converter (FC) A2	35
1	2.7.	Brake resistor (BR) R1	35
1	2.8.	Overtemperature fuse F3	35
1	2.9.	Supply board (SB) A1	35
1	2.10.	Radio interference suppression filter Z1	35
1	2.11.	Mains choke coil L1	36
	12.1	1.1. Assembly and disassembly	36
	12.1	1.2. Short the mains choke coil	36
1	2.12.	Mains switch (with overcurrent circuit breaker) Q1	36
1	2.13.	Appliance plug , overvoltage protection F1	37
1	2.14.	Imbalance switch S1	37
1	2.15.	Lid lock	37
1	2.16.	Cooling board (CB) A3 (only UNIVERSAL 32 R)	37
1	2.17.	Temperature sensor B1 in centrifuge chamber (only UNIVERSAL 32 R)	37
1	2.18.	Temperature sensor B2 at condenser (only UNIVERSAL 32 R)	37
13.	С	IRCUIT DIAGRAMS	38
1	3.1.	Mains supply and supply board (SB)	39
1	3.2.	Circuit diagram supply board (SB)	40
1	3.3.	Connecting diagram and component layout supply board (SB)	41
1	3.4.	Signals in control cable between CP and SB	42
1	3.5.	Blockdiagram Control board (CP)	43
1	3.6.	Connecting diagram Control board (CP)	44
	3.7. nd SB	Blockdiagram Frequency converter (FC) and signals in control cable between FC 45	
1	3.8.	Connecting diagram frequency converter (FC)	
1	3.9.	Block diagram Cooloing board(CB) only UNIVERSAL 32 R	
1	3.10.	Connecting diagram and component layout cooling board (CB)	48
4.4	T	ECHNICAL SDECIEICATIONS	40



1. Introduction

• This repair instruction is only intended for specialized staff authorized by HETTICH.



Interventions and modifications at centrifuges, which have been conducted by persons not authorized by HETTICH, are at their own risk and entail the loss off all guarantee and liability claims. In such an event any guarantee claim or liability claim against the HETTICH expire.

 The aim of these repair instructions is to enable any errors to be located and eliminated quickly.



There should be no interventions at, or replacement of components on the individual electronics boards. Experience shows that if an intervention is not performed in accordance with regulations, or if a component is installed whose specification is not identical to that of the original component, then the error (defect) which has occurred will be compounded by further damage. In such an event any guarantee claim or liability claim against the HETTICH ceases to exist.

Any electronics boards which are not repaired in accordance with the regulations cannot be acknowledged as being replacement spare parts.

- Information about the operation of the centrifuge please see operating instructions.
- We reserve all rights for these technical documents.
- Technical alterations reserved.



2. Description of the UNIVERSAL 32 / 32 R

2.1. Functional structure of the UNIVERSAL 32 / 32 R

These microprocessor-controlled centrifuges are comprised of the following electrical components:

- Control panel (CP), microprocessor-controlled
- Supply board (SB)
- Frequency converter (FC, motor control), microprocessor-controlled
- Motor with speed sensor (speedometer)
- Braking chopper (BC) with brake resistor (BR)
- Lid locking (LL)
- Cooling board (CB), only UNIVERSAL 32 R

2.2. Control panel (CP)

The CP is the "brain" or "master" of the centrifuge.

Via a serial data bus system, the MASTER controls its SLAVE, the component:

frequency converter (FC)

The individual tasks of the CP are:

- Management of operator inputs and control of LCD display.
- Storage of 3 run programs.
- Control of components:
- FC via the enabling circuit and via the serial interface.
- cooling and fan.
- Evaluation of the speed sensor (speedometer).
- Evaluation of the imbalance switch.
- Evaluation of the FC fault alarm circuit.
- Evaluation of the LL open/closed signalling circuit.
- Control of the relay for the LL solenoid at rotor standstill
- Temperature measurement and sensor evaluation of the temperature sensor in centrifuge chamber (only refrigerated centrifuge).
- Routine for input, storage and transfer of temperature offset values.
- Format of the serial interface:
 - 5 Volt interface with 3 conductors.
 - (16-pole control cable, pole 6, 8 and 11).
- The CP is powered from the SB via the control cable:
 - + 10...15 Volt pole 1,2 GND pole 15,16



2.3. Supply board (SB)

The SB performs the following individual functions:

- 12 V DC and 5 V DC supply for the SB.
- 12 V DC supply for the CP.
- 12 V DC supply for the CB (only UNIVERSAL 32 R).
- Plugging station X5 for mains power supply, LL magnet and transmission of the signalling circuit for LL-switch (open/closed over opto-coupler to the CP).
- Power supply for speed sensor (speedometer).
- Plugging station X4 for speed sensor cable an0d transmission to the CP and FC.
- Control of the relay for the LL solenoid at rotor standstill
- Plugging station X3 for the imbalance switch and direct transmission of the imbalance signal to the CP.
- The 5 Volt interface with 3 conductors is converted to an RS 485 interface with 2 conductors:
- Interface to FC: RS 485-interface via 2 conductors.
- Transfer of primary enabling (=Hardware STOP) <u>CP ⇒ FC</u>
- Transfer of fault circuit (FC-ERROR) <u>FC ⇒ CP</u>

2.4. Frequency converter (FC)

The FC performs the following individual functions:

Generation of the motor power supply.

(3-phase AC current of variable frequency and voltage)

Mode of operation: The mains supply is rectified, smoothed and chopped in three bridge elements to give a pulse-duration modulated supply.

- Monitoring of the motor current.
- Evaluation of the overtemperature switch in the motor (only version 115V, AC).
- Slave behaviour (handling of interrogations and commands from the CP via the serial interface):

RS 485-interface with 2 conductors

(10-pole control cable, pole 3 and 5).

- Evaluation of the primary enabling (Hardware STOP) for the FC (10-pole control cable, pole 7).
- Evaluation of potential faults and monitoring of the fault circuit (FC-ERROR)
 (10-pole control cable, pole 4).
- The electrical power, which resulted from braking, will be conducted to the BR. The braking chopper switches at a voltage:
 - from approximately 390V (230V series).
 - from approximately 200V (115V series).
- The BR is protected by an overtemperature fuse. At a short circuit on the BC, which
 is located on the FC, the BR overheats because of high current. The
 overtemperature fuse cuts off the voltage supply from the FC.



- The CP issues the following via the serial interface:
 - Speed
 - Starting and braking levels
 - Control commands START, BRAKE, STOP

State display by LED's: In standby mode the green LED is on

In running mode the green LED is on the green LED flashes

If the FC processor detects a fault, it shuts down itself automatically and triggers the fault circuit (FC-ERROR). The CP then interrogates the type of fault via the serial interface.

2.5. Special features

Multiprocessor concept:

Although one microprocessor will fail, the other one will continue to monitor its assigned area.

If the CP fails, the drive will be shut down automatically by the FC when no interrogations have been received via the interface for more than 30 seconds.

Interface concept:

Transmission of data is monitored by an extra check sum.

Hardware concept:

All switches with a safety relevant function are of the NC-contact type, which means that loose contacts and open-circuit faults can also be detected.

2.6. Motor / Tacho system

- The motor is a 3 phase asynchronous motor with 2 pairs of poles.
- A speed sensor (speedometer) attached to the motor receives the following from the transmitter attached to the rotor.
 - rotor code information (see section 9) and
 - speed data (6 pulses per revolution)
- The ACTUAL speed is monitored and controlled via the CP
 - Double safety: The FC is also programmed that no value of speed

in excess of the maximum permitted rotor speed can be selected. The FC monitors the speed and switches off at excess speed with error code

"ERROR 84".

- Rotor standstill is monitored via the CP.
 - The lid can only be opened when the CP has detected standstill.



2.7. Imbalance switch

- A switch detects any imbalance.
- Imbalance can only be detected in running mode (starting, centrifuging and braking).
- If any imbalance is detected, the drive is changed over to braking.

2.8. Interlocking

- Opening of the LL is prevented by a latch. The LL can only be opened when the relay on the SB is energized by the CP. This occurs when the rotor is at standstill and mains power is applied. A solenoid is energized and releases the latch.
- The centrifuge can only be started when the lid is closed. A microswitch on the LL detects the position of the LL.

2.9. Cooling

Temperature behaviour:

- When rotor is at standstill and the lid is locked, the cooling is operating.
- When rotor is at standstill and the lid is unlocked, there is no cooling.

2.9.1. Temperature sensor B1, in the centrifuge chamber

- This temperature is processed in the CP.
- The housing of the temperature sensor B1 also contains an overtemperature switch.
 In refrigerated centrifuges this switch cuts off the drive at > 60°C.

2.9.2. Function of the cooling board (CB) A3

- Plugging station (X3) for the temperature sensor and the overtemperature switch in the centrifuge chamber.
- The voltage of the temperature sensor in the centrifuge chamber plug X4 being transmitted over a 10-pole CC to the CP plug X101.
- The signal of the overtemperature switch in the centrifuge chamber plug X4 being onward transmitted over a 10-pole CC to the CP plug X101.
- Plugging station (X2) for the overheating protection B2 at the condenser.
- Relay circuit for the compressor and the fan. The overheating protection B2 at the condenser is series connected to the relay voltage.
- Plugging station (X1) for the compressor and the fan.

2.10. Fan

- The fans cool down the refrigerant flowing through the condenser.
- The fan is parallel-connected to the compressor.



2.11. Offset calibration

 Offset calibration is performed in order to equalize the tolerances of the temperature sensor and the electronics.

Perform Offset calibration when replacing:	Where/How
 the temperature sensor 	calibrate the temperature sensor.
- the CP	calibrate temperature sensor and read out the old offset values and put them in the new CP.
 the CP-EPROM 	Read out the old offset values and put them in the new CP.

2.12. Protection

Mains power input	\Rightarrow	Mains input with overvoltage protection
Mains switch	\Rightarrow	Thermal overload protection (fuse)
FC	\Rightarrow	Electronic protection
Motor	\Rightarrow	Overtemperature cutout > 135°C (only 115 V version).
Cooling	\Rightarrow	Overtemperature switch in centrifuge chamber and at condenser.



3. Requirements for error identification

3.1. Correct power supply

All fuses of house installation are intact.

Mains voltage is present on the following circuits:

- · Cable leading to mains cable
- Appliance plug
- Mains switch
- Radio interference suppression filter
- Supply board (SB) A1, plug X5, pin 1 and pin 5

3.2. Functional check

- Mains switch is ON.
- All LED's on control panel must light up.
- The centrifuge type and the software version number appears in the display.
- After about 8 sec. the display switches over to
 - the most recently used centrifuging data or
 - the error code.

3.3. Procedure for diagnosing errors

- Look for the displayed error code in the chapter 4 "Error messages".
- Remedy the error according to the instructions.
- Carry out a functional check after every repair and whenever a component is replaced.
- The technical data which were determined during the final check can be found in the chapter 7 "Functional check".



4. Error messages

4.1. Brief description

 Error messages in: UNIVERSAL 32 UNIVERSAL 32 R

Error designation	No.	Brief description F		Page
TACHO-ERROR	01	Speedometer pulses break down during rotation		13
TACHO-ERROR	02	No speedometer pulses after start command		13
IMBALANCE		Imbalance on mot	or axle	14
CONTROL-ERROR	04	LL error, lid opene motor had stopped	ed without recognizing that	14
N > MAX	05	Excessive speed of rotor	error, 250 RPM above n-max of	14
ROTORCODE	10	Invalid rotor code		16
MAINS INTERRUPT		Mains interruption		16
VERSION-ERROR	12	Error in initialization	on	16
N < MIN	13	Speed error, slipp	age is too great	17
CONTROL-ERROR	21	CP - error: sp	eed	17
CONTROL-ERROR	22	CP - error: I ² C	Clbus	16
CONTROL-ERROR	23	CP - error: dis	splay memory	16
CONTROL-ERROR	24	CP - error: clo	ock timeout	16
CONTROL-ERROR	25	CP - error: EE	EPROM	16
CONTROL-ERROR	26	CP - error: dri	iver defective	16
N > ROTOR-MAX		tha or	ominal speed is higher an permitted rotor speed nominal RCF is higher an permitted rotor RCF	16
SER I/O-ERROR	30	No connection bet	tween CP and serial interface	17
SER I/O-ERROR	31	No connection bet	tween FC and serial interface	17
SER I/O-ERROR	33	Subassembly data	a incorrectly transmitted	17
SER I/O-ERROR	34	Data incorrectly tra	ansmitted between CP and FC	17
SER I/O-ERROR	36	No acknowledgem	nent (NAK) from FC to CP	17
No cooling		Overtemperature at condenser		18
(No error displayed)				
°C / *-ERROR	52	•	in centrifuge chamber	18
°C / *-ERROR	53	Temperature sens defective	sor in centrifuge chamber is	18

CP : control panel, FC : frequency converter, SB : supply board, CB : cooling board, CC : control cable, LL : lid locking, BC : braking chopper, BR : brake resistor, MR : mains reset



Error designation	No.	Brief description		Page
FU/CCI-ERROR	60	Faulty release sig	gnal to FC	19
FU/CCI-ERROR	61	FC - error:	computing section	19
FU/CCI-ERROR	62	FC - error:	undervoltage	19
FU/CCI-ERROR	63	FC - error:	overcurrent	20
FU/CCI-ERROR	64	FC - error:	overvoltage	20
FU/CCI-ERROR	67	FC - error:	overtemperature in motor (only 115V)	20
FU/CCI-ERROR	68	FC - error:	overtemperature in FC	20
FU/CCI-ERROR	69	FC - error:	EEPROM	21
FU/CCI-ERROR	84	FC - error:	FC recognizes excess speed	21
FU/CCI-ERROR	85	FC - error:	"Watchdog" in FC had triggered	21



4.2. **Description and elimination of errors**

TACHO - ERROR 01

Error cause During centrifugation the speedometer pulses are interrupted.

Error consequence The rotor slows down until it stops.

After the rotor stops, there is a DC braking for 30 sec.

An MR during slowing-down causes a DC braking for 3 min. After the DC braking, the "open the lid" release takes place.

Further cooling to NOMINAL temperature.

Error remedy

Speed sensor (speedometer) defective or loose contact on plug. Measure speedometer pulses on plug X4 / SB (pin 4 pin 2).

CC to CP, or CC to FC is defective.

SB or CP or FC is defective.

Measurement Also see at SB-X4 and CP-X1 (PIN 14) and FC S501 (PIN 8)

Error code reset Open the lid. Turn the rotor by hand and perform an MR while the rotor is turning.

TACHO - ERROR 02

Error cause There are no speedometer pulses on the CP after start-up.

Error consequence The rotor slows down until it stops.

After the rotor stops, there is a DC braking for 30 sec.

An MR during slowing-down causes a DC braking for 3 min. After the DC braking, the "open the lid" release takes place.

Further cooling to NOMINAL temperature.

Error remedy

- Start-up took place without the rotor.
- Motor not connected.
- Motor is defective.
- Speed sensor (speedometer) defective, or loose contact on plug. Measure speedometer pulses on plug X4 / SB (pin 4 pin 2).
- CC to CP, or CC to FC is defective.
- No release signal to FC.
- SB or CP or FC is defective.

Measurement

Also see at SB-X4 and CP-X1 (PIN 14) and FC S501 (PIN 8)

Error code reset Open the lid. Turn the rotor by hand and perform an MR while the rotor is turning.



IMBALANCE

Error cause Imbalance on motor axle.

The centrifuge slows down until the "open the lid" release Error

occurs. consequence

Further cooling until NOMINAL temperature is reached.

Error remedy Weight difference in rotor components.

Supporting lugs not lubricated.

False IMBALANCE MODE is set (see chapter "Imbalance Mode").

Imbalance switch not connected.

• Imbalance switch is defective.

Loose contact in cable or plug.

CC to CP is defective.

CP or SB is defective.

Measurement Also see at SB-X3 and CP-X1 (PIN 12)

Error code reset Perform an MR.

CONTROL - ERROR 04

Error cause LL is open during centrifugation.

Error Slowing down until the "open the lid" release occurs. Further cooling until NOMINAL temperature is reached. consequence

Error remedy LL is defective and can be opened during centrifugation.

Loose contact in cable or in plug.

CC to CP is defective.

CP or SB is defective.

Measurement Also see at SB-X5 (PIN 2 and PIN 6) and CP-X1 (PIN 5)

Error code reset Perform an MR.

N > MAX 05

Error cause Excess speed. The speed recognised by the speed sensor

(speedometer) is 250 RPM greater than the n-max speed of

the rotor.

Frror consequence The centrifuge slows down until the "open the lid" release

occurs.

Further cooling until NOMINAL temperature is reached.

Error remedy

Insulation of speed sensor (speedometer) cable is defective.

Loose contact on speed sensor (speedometer) cable.

Speed sensor (speedometer) is defective.

CC to CP is defective.

CP or FC or SB is defective.

Error code reset Perform an MR.



ROTORCODE 10

An invalid rotor code was read during start-up. Error cause

Error The centrifuge slows down until the "open the lid" release

occurs. consequence

Further cooling until NOMINAL temperature is reached.

Error remedy Magnetic coding on rotor is defective.

Speedometer system is defective.

Loose contact on speed sensor (speedometer) plug

The rotation of the rotor (direction) is incorrect.

Also see section 10. Measurement

Error code reset Open the lid or perform an MR.

MAINS INTERRUPT

Interruption of mains supply during centrifugation. Error cause

Error consequence The centrifuge slows down until the "open the lid" release occurs.

- Switching on at the mains during centrifugation causes slowing-down until the "open the lid" release occurs.
- Switching on at the mains when the rotor has stopped brings about the "open the lid" release.

Error remedy Power supply has failed.

Loose contact in electrical connections.

CC to CP is defective.

Error code reset Open the lid and press the START key.



This error cannot be reset by an MR

VERSION - ERROR 12

Differences in the initialisation from CP (EPROM) or FC. Error cause

Error consequence No further user operation is possible.

Error remedy

• An incorrect EPROM has been plugged into CP.

Also see initialisation section 5.2 Measurement

Error code reset Perform an MR.



N < MIN 13

Error cause Insufficient speed; the slippage of the motor is too great.

The centrifuge regulation can adjust the speed by 5% max (the

limit of adjustment).

The error is indicated if the ACTUAL speed is lower than the

NOMINAL speed minus 5%.

Error consequence The centrifuge slows down until the "open the lid" release

occurs.

Further cooling until NOMINAL temperature is reached

Error remedy

Motor is labouring (damage to bearings).

Motor has a short-circuited coil (coil is defective).

Loose contact in the electrical connections.

FC is defective.

Release signal to FC was interrupted during centrifugation.

Error code reset Open the LL.

Perform an MR.

CONTROL - ERROR 21 - 26

Internal error in CP. Error cause

Error The centrifuge slows down until the "open the lid" release

consequence occurs.

Error remedy CP is defective.

Error code reset Perform an MR.

N > ROTOR-MAX

Error cause Error in the entered program

Further operation is not possible. Error

consequence

Error remedy SET speed or SET RCF is higher than the permissible rotor speed or

permissible rotor RCF.

Error code reset Carry out a MAINS RESET or open the lid.

Reduce the speed or RCF in the entered program to the permissible

rotor speed or permissible rotor RCF.



SER I/O - ERROR 30 and ERROR 31

Error cause CP has no connection to the component FC via serial interface.

Error The centrifuge slows down until the "open the lid" release consequence occurs.

Error remedy • CC to FC is defective.

There is no voltage on FC.

 F2 overtemperature fuse on brake resistor has blown or is not connected.

CP or FC is defective.

Cable on plug S102 is not or wrong plugged

Error code reset Perform an MR.

SER I/O - ERROR 33

Error cause CP is not receiving correct data from FC.

Error The centrifuge slows down until the "open the lid" release consequence occurs.

Error remedy • CC to FC is defective.

CP or FC is defective.

Error code reset Perform an MR.

SER I/O - ERROR 34

Error cause CP is not receiving correct data from FC.

Error The centrifuge slows down until the "open the lid" release consequence occurs.

Further cooling until NOMINAL temperature is reached.

Error remedy • CC to FC is defective.

CP or FC is defective.

Error code reset Perform an MR.

SER I/O - ERROR 36

Error cause FC sends signal NAK to the CP after receiving an unknown

command.

NAK (not acknowledged).

Error The centrifuge slows down until the "open the lid" release

consequence occurs

Further cooling until NOMINAL temperature is reached.

Error remedy • CC to FC is defective.

FC is defective.

• CP is defective.

Error code reset Perform an MR.



NO COOLING

Error cause No cooling in centrifuge chamber. Overtemperature at

condenser, temperature > 60°C.

Error Cooling switches off.

consequence Continuance of centrifugation until temperature switch in the

centrifuge chamber triggers and "ERROR 52" appears. The centrifuge slows down until the "open the lid" release

occurs.

Error remedy • Condenser soiled.

Loose contact in plug.

SB is defective.

• Fan is defective.

Sensor cable B2 is defective.

Measurement Also see at CB X2.

Error code reset Perform an MR.

°C / * - ERROR 52

Error cause Overtemperature in centrifuge chamber.

Error The centrifuge slows down until the "open the lid" release

consequence occurs.

Error remedy • Sensor cable B1 is defective.

Loose contact in plug.

• CP is defective.

CB is defective.

Measurement Also see at CB-X3 (PIN 1 and PIN 2) and CP-X101 (PIN 4)

Error code reset Perform an MR.

°C / * - ERROR 53

Error cause Temperature sensor in centrifuge chamber has a short circuit

or a discontinuity.

Error The centrifuge slows down until the "open the lid" release

consequence occurs.

Cooling switches off.

Error remedy • Temperature sensor is defective.

Sensor cable B1 is defective.

Loose contact in plug.

CP is defective.

CB is defective.

Measurement Also see at CB-X3 (PIN 5 and PIN 4), CP-X101 (PIN 8)

Error code reset Perform an MR.



FU / CCI - ERROR 60

Error cause The release signal was not correctly transmitted to FC.

The evaluation of the release signal only occurs once after MR.

Error consequence

No further user operation is possible.

Error remedy

CC to FC is defective.

· CC to CP is defective.

SB is defective.

Measurement Also see at CP-X1 (PIN 4) and FC-S501 (PIN 7).

General Notice for FU / CCI - ERROR 61 to FU / CCI - ERROR 69

Error consequence

FC switches independently.

• The rotor freewheels, coasting.

• No further user operation is possible.

Cooling continues until nominal value is attained

Error code reset •

Mains switch is OFF.

Switch mains switch to ON after 1 min.

Measurement

Also see at FC-S501 (PIN 4) and CP-X1 (PIN 13).

FU / CCI - ERROR 61

Error cause Error in computing section.

Error remedy • CC is defective.

FC is defective.

FU / CCI - ERROR 62

Error cause Undervoltage. Mains voltage less than 20% as nominal

voltage.

Supply voltage too low, see chapter "Short the mains choke coil".

CC is defective.

FC is defective.

Measurement Also see at FC, U_{DC}.



FU / CCI - ERROR 63

Error cause Overcurrent.

Error remedy •

- Short circuit in motor.
- Motor impedance is too low.
- · CC is defective.
- FC is defective.

FU / CCI - ERROR 64

Error cause Voltage in intermediate circuit:

>410 V DC at 230 V >205 V DC at 115 V

This error normally only occurs when the drive is being braked.

Error remedy

- BR is defective.
- CC is defective.
- · FC is defective.

Measurement Also see at FC, U_{DC}.

FU / CCI - ERROR 67

Error cause Only centrifuges with 115 V.

Overtemperature in the motor. The cable "overtemperature" in

the motor has high impedance.

Error remedy

- Overtemperature switch opens because of overtemperature in the motor
- CC is defective.
- FC is defective.
- Motor is defective

Measurement

Also see at FC, remove plug S2 and measure at the plug

Switch closed: $\approx 0 \Omega$ opened: $\infty \Omega$

FU / CCI - ERROR 68

Error cause

Overtemperature in FC.

Error remedy

- Insufficient heat abduction from FC to centrifuge housing.
 There is no, or not enough, heat-conducting paste between FC and housing.
- Full-load operation and an ambient temperature > 45°C.
- CC is defective.
- FC is defective.



FU / CCI - ERROR 69

Error cause EEPROM in FC is defective.

Error remedy • CC is defective.

FC is defective

FU / CCI - ERROR 84

Error cause FC recognises excess speed.

During rotation the speedometer pulses (6 per revolution) are

controlled by the FC.

The FC switches the centrifuge off, when the maximum speed

of the rotor is exceeded more than 500 rpm.

Error remedy • CC is defective.

• FC is defective.

Measurement Also see at SB-X4 and FC S501 (PIN 8).

Error code reset Perform an MR.

FU / CCI - ERROR 85

Error cause "Watchdog" in FC

Discrepancy in program procedure

Error remedy • CC is defective.

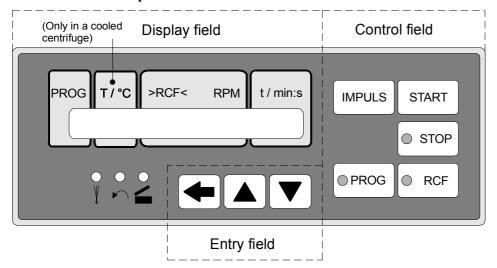
FC is defective.

Error code reset Perform an MR.



5. Factory setting

5.1. Control panel





The EPROM of the CP must, in all circumstances, correspond to the machine version and the cooling version.

5.2. Procedure for initialisation

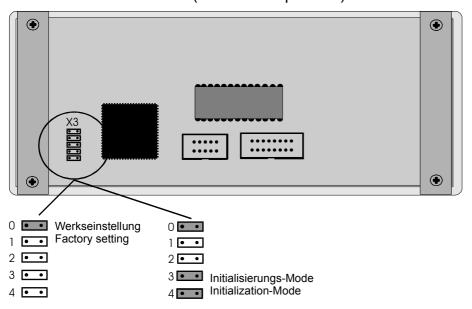
An initialization must be carried out:

after replacing the FC.

The frequency converter must be adjusted to the centrifuge.

Requirement:

- 1. Rotor has stopped.
- 2. LL is open.
- 3. Mains switch is OFF.
- 4. Plug on coding strip X3 on the CP each a jumper in slot 3 and 4 (initialization position).



CP : control panel, FC : frequency converter, SB : supply board, CB : cooling board, CC : control cable, LL : lid locking, BC : braking chopper, BR : brake resistor, MR : mains reset



Mains switch is ON → Display:

INIT – MODE

Press ★ key
 Display:
 VERS 06 °C / * 01

machine version

Cooling version (01 = with cooling, 00 = without cooling)

 Press the ▲ or ▼ key to set IMBALANCE MODE 1 or IMBALANCE MODE 2. Now press the START key to save this setting. Information about IMBALANCE MODE see chapter "Imbalance Mode".

Press key → Display: PARAM – INIT 0000

machine version | Number of initializations

Press START key → Display:

and then: PARAM – INIT 6001

machine version | Number of initializations

• Mains switch is OFF.

• Remove both jumpers from slot 3 and 4 on coding strip X3 on the CP.



Put a jumper on slot zero at the plug on coding strip X3 on the CP. (Service position, "Watchdog")

An initialization is **always necessary** after a replacement of the FC.

5.3. Imbalance Mode

From programme version 3.00 it is necessary to set the imbalance mode during the initialization.

Depending on the SB version IMBALANCE MODE 1 or IMBALANCE MODE 2 must be selected.



If the incorrect imbalance mode is selected, the display shows error "IMBALANCE" permanently!

5.4. OFFSET alignment

An OFFSET alignment is performed to align the temperature sensor and the CP electronics with one another. An alignment must be performed in any event:

- 1. Replacement of the temperature sensor at the centrifuge chamber.
- 2. Replacement of the CP or the EPROM at the CP.

The OFFSET alignment for the temperature sensor is carried out in the CP.



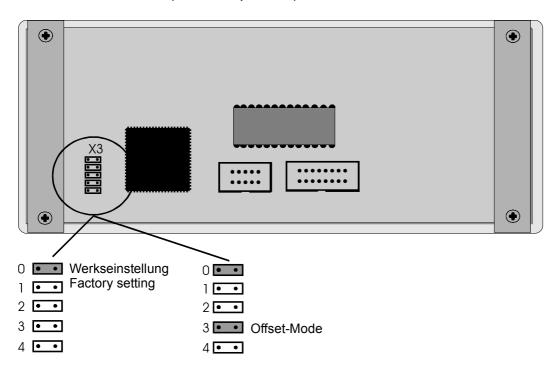
To carry out an offset compensation, measure the temperature directly on the temperature sensor with a temperature measuring device. Then enter the measured value in the display and save it.



Each correction must be confirmed by the **START** key.

Requirements:

- 1. Rotor has stopped.
- 2. LL is open.
- 3. Mains switch is OFF.
- 4. Plug on coding strip X3 at the CP the jumper from slot 0 to slot 3 (OFFSET position).



5.4.1. OFFSET value

The OFFSET value is the difference between the actual temperature and the sensor temperature.

Example: Actual temperature - Sensor temperature = OFFSET value $25.5 \,^{\circ}\text{C}$ - $27.0 \,^{\circ}\text{C}$ = $-1.5 \,^{\circ}\text{C}$

CP : control panel, FC : frequency converter, SB : supply board, CB : cooling board, CC : control cable, LL : lid locking, BC : braking chopper, BR : brake resistor, MR : mains reset



5.4.2. Procedure for performing an OFFSET alignment

1. Mains switch is ON → Display: * OFFSET – MODE *

2. Press \clubsuit key \rightarrow Display: T1: 27,0 °C \rightarrow 25,5 °C

Sensor temperature

Actual temperature

• The sensor temperature measured is to be adjusted with the 🔊 💌 keys to make it agree with the actual temperature.

3. Press the START key \rightarrow Display: *** **OK** ***

- If the temperature settings are not confirmed by pressing the START key, the old settings will be maintained.
- 4. Mains switch is OFF.
- 5. Remove jumper from slot 3 on coding strip X3 on the CP.



Put the jumper on slot zero at the plug on coding strip X3 on the CP (Service position, "Watchdog").

5.4.3. Note for temperature sensor in centrifuge chamber

If the temperature in the sample deviates from the nominal value (Display), the offset alignment can be altered as follows:

- Actual temperature is lower than nominal temperature:
 Set the offset temperature of T1 lower by the amount of the deviation (the corrected value is lower).
- Actual temperature is higher than nominal temperature:
 Set the offset temperature of T1 higher by the amount of the deviation.



6. Function retrievals / settings

Requirements: 1. Rotor is stopped.

2. Mains switch is ON.

Keep \(\rightarrow\) key pressed down until (after about 8 sec) the following appears in the display:

1. SOUND / BELL ON1 or OFF (acoustic signal)

Press \(\infty \) key. Every time the \(\infty \) key is pressed, the display alters as follows:

2. **CONTROL XXXXX h** Hours of operation

3. **VERS XX °C / * XX** Machine version, cooling version

4. **FU / CCI - 1000** FC type

5. **FU / CCI - S. 00.XX** FC software

If nothing more is keyed in for 8 sec, the CP switches over to normal mode. Only Nos. 1, and 2, of the function retrievals listed here can be altered.

6.1. Acoustic signal

After in the display appears:

• SOUND / BELL ON1 or SOUND / BELL OFF

the acoustic signal can be deactivated or activated after standstill using the **\(\Bigsiz** \) keys.

ON1 Every 30 sec there is an acoustic acknowledgement that the rotor has stopped. The acknowledgement can be silenced by pressing a key or opening the lid.

OFF The fact that the rotor has stopped is not acknowledged acoustically.

The setting of the acoustic signal must be confirmed by pressing the START key. In the event of an error, the acoustic signal sounds every 2 sec. until a key is pressed or the lid is opened.

6.2. Hours of operation

After the **CONTROL XXXXX** h appears, the hours of operation can be seen and, after being selected by pressing the ORCF key, can be altered using the keys.

The very sets the hours-of-operation indicator to 0.

The key increases the hours-of-operation display by 1.

To make the number of hours increase quickly, keep the A key pressed down.

The setting of the hours of operation must be confirmed by pressing the START key.



6.3. Slippage of the drive

Requirement: The centrifuge is running at its rated speed.

Permissible slippage: < 5% of the rated speed.

Keep the € key pressed down until (after about 8 sec.) the following appears in the

display:



Actual speed in RPM Rotary frequency in RPM

When the \(\rightarrow \) key is pressed again, the CP switches to normal mode.

6.4. Setting display contrast on control panel

The display contrast has been preset at the factory, but can be readjusted.

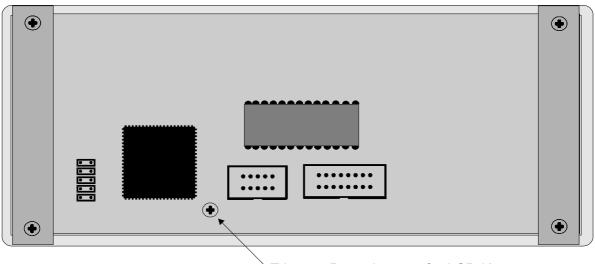
Requirements: The control panel is at room temperature (20 ... 25°C).

The contrast must be adjusted so that the background pixels are not visible.

Adjustment:

Using a screwdriver, adjust the contrast on the trimming potentiometer on the rear side of the control section (see diagram).

Rear side of control panel:



Trimmer-Potentiometer für LCD-Kontrast trimming potentiometer for LCD-contrast



7. Functional check

7.1. Functional check at factory

Following assessories are required to perform the functional check:

- Testing rotor
- Two reaction receptacles filled with water

Table 7 lists measured values, and, ranges of measured values, which have been laid down for these assessories.

In the final check, the functional efficiency of each centrifuge is verified, with the measured values and ranges of measured values being taken into account.

Table 7

Measurements of factory	UNIVE 32	RSAL 32 R				
testing rotor - with bucke	1628 1621					
- 106	ad: two tubes - tubes filled with			15 ml 10 ml glycerin		
Measuring instru	ments used in final check					
Temperature me	asuring instrument	THERM	1 2250-1		x	
Moving-iron curre	ent measuring instrument	\$		X		
Rated speed	n_{max}		RPM	4500		
Slippage	at n _{max}		RPM	4500-5000		
Test rotor for cur	rent consumption 1615					
Rated current	up to n _{max}	₹,	Α	1,8	2,7	
Total current	with cooling	₹,	Α		4,1	
Starting time	Stage 9 up to 4500 rpm		sec	30 – 38		
Rundown time	30 – 38					
Starting time Stage 4 up to RPM 1500 sec					- 33	
Rundown time Stage 4 from RPM 1500 sec					- 37	
Imbalance	Run through at		g	≤ 4	≤ 6	
	Switch off at		g	≥ 8	≥ 10	



Temperature measured at room temperature RT							
Sample tempe	rature after 1 h running time	RT + 20 K					
Sample tempe running time	Sample temperature in cooled centrifuges after 1 h running time						
1 st run	4°C 4500 RPM	2°C to 6°C					
2 nd run	20°C 4500 RPM	19°C – 21°C					
3 rd run	37°C 4500 RPM	35°C– 39°C					
Tempertures n	neasured after the 2 nd run						
Motor:	RT + 80 K						
A bearing:	RT + 80 K						
FC:	RT + 35 K						



8. Functional test

8.1. Checking the proper working order

By measuring and comparing the data listed under Table 7, it can be determined if a centrifuge is in proper working order. A precondition for this is that the necessary components stated under Table 7 are used for the measurements.

If the measurements are carried out using other components, the numerical values from the "Rotor and accessories" chapter of the operating instructions for the particular centrifuge must be employed.

If the measured values obtained for:

- the speed,
- the starting and rundown times
- the temperatures in cooled centrifuges,

are identical to the numerical values in Table 7, or to those in the "Rotor and accessories" section of the operating instructions, then the centrifuge is in proper order.

8.2. Proper working order after repairs

See section headed "Checking the proper working order". The following values must be checked in addition:

• Insulation resistance $> 2 \text{ M}\Omega$ • Protective conductor resistance $< 0.2 \Omega$ • Leakage current < 3.5 mA *

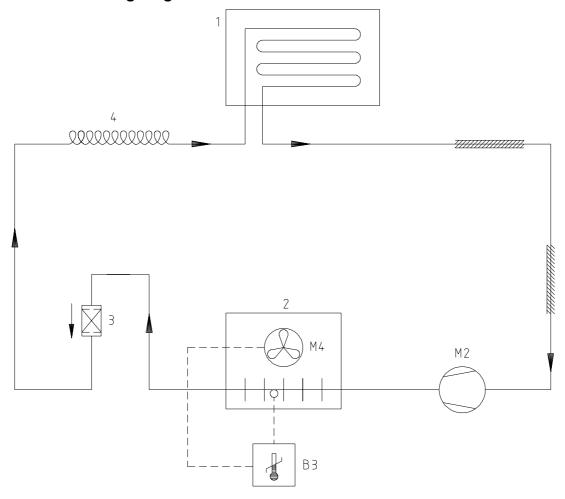
* limit according to EN 61010

A laboratory centrifuge do not belong to those medical appliances which may be tested according to the regulation IEC 601 or corresponding national medical electronic standards. Laboratory centrifuges are classified as laboratory equipment.

The regulations applying to laboratory equipment are IEC 1010 or European standard EN 61010.



9. Cooling diagram



M2	Verdichter (Kompressor)	compressor	
M 4	Lüfter	fan	
В3	Temperaturfühler für Drehzahlsteuerung Lüfter		
	,		
1	Verdampfer	evaporator	
	(Schleuderraum)	(centrifuge chamber)	
2	Verflüssiger (Kondensator)	condenser	
3	Trockner	dryer	
4	Kapillarrohr	capillary tube	



Tacho code configuration UNIVERSAL 32 / 32 R 10.

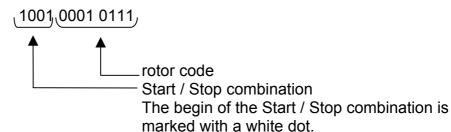
Example: tachometer code no. 1 Rotor viewed from underneath **START** North Pole START-STOP combination

tachometer code determines: 1. maximum speed of rotor

Information

- 2. run up and braking ramps
- 3. control response of electronics

e.g Rotor 1624



Tacho code-no.	configuration	rotor
0	1001 0000 1111	
1	1001 0001 0111	1611, 1619, 1622, 1624, 1626
2	1001 0001 1011	1617 old, 1628
3	1001 0001 1101	1613
4	1001 0001 1110	1618, 1620A
5	1001 0100 0111	1615
6	1001 0101 0101	1614, 1653, 1689
7	1001 0101 0110	1612
8	1001 0101 1010	1645, 1648
9	1001 0110 0011	1650
10	1001 0111 0001	E778-01
11	1001 1000 0111	1399
12	1001 1000 1011	1617 new
13	1001 1000 1101	
14	1001 1000 0011	
15	1001 1100 0011	1620

This tacho code can be measured on plug X4 of the tacho sensor B3 (see also section "Connecting diagram and component layout supply board (SB)").



11. General arrangement of the component

Components	Abbreviatio n	Plug connection	Connection at boards	Circuit diagram in section	Described in section
Tacho sensor	В3	X4	A1	13.1, 13.3	12.4
Motor / rubber metal bearing	M1	S101	A2	13.7, 13.8	12.5
Frequency converter	A2		A2	13.7, 13.8	12.6
Supply board	A1		A1	13.1, 13.3	12.9
Control board	A4		A3	13.5, 13.6	12.2
EPROM (on CP)			A3		12.3
Control cables 10	-conductor	A1-A2		13.1, 13.7	
16	-conductor	A1-A4		13.1, 13.6	
only UNIVERSAL 32 R 10	-conductor	A3-A4		13.6, 13.10	
Lid lock	Y1	X5-S1 (X9-S1)	A1	13.1, 13.3	12.15
Brake resistor	R1	P10, P1	A2	13.7, 13.8	12.7
Overtemperature fuse	F3	Y1-X5		13.7, 13.8	12.8
		(X9-Y1)			
Radio inference suppression filter	Z1	X9-S1 (X10-S1)	A1	13.1, 13.3	12.10
Mains choke coil	L1	-	-	13.8	12.11
Mains switch "ON-OFF"	S1	Z1-X5/Y1 (Z1-		13.1	12.12
Appliance plug	X9	Z1		13.1	12.13
Imbalance switch	S1	X3	A1	13.1, 13.3	12.14
Temperature sensor chamber	B1	X6	A1	13.1, 13.3	12.17
(only UNIVERSAL 32 R)					
Temperature sensor condenser	B2	X7	A1	13.1, 13.3	12.18
(only UNIVERSAL 32 R)					
Cooling board (only UNIVERSAL 32 R)	A3		A1	13.9, 13.10	12.16



12. Assembling and disassembling components

Before assembling and disassembling components the following steps must be executed:

- · Open the lid
- · Remove the rotor
- Disconnect the centrifuge from mains

12.1. Front panel

- Remove the three fastening screws at the lower edge of the front panel and lift the front panel up.
- Unplug all cable from the back side of the control panel.

12.2. Control board (CP) A4

- Remove the front panel (see section 12.1)
- Remove the two fastening bows
- Press the four fasting clips and press-out the control board.
- exchange the control panel

12.3. EPROM at Control board

- Remove the front panel (see section 12.1)
- Pull the EPROM carefully out of IC-socket.
- Pay attention to the polarity of the EPROM when installing.
- Do not bend the IC-pins.



Before touching the EPROM ensure that your own static electricity is discharged.

Replace the EPROM.

12.4. Speed sensor B3 (speedometer)

- Remove the to fastening screws of the motor hood
- Unscrew speed sensor (speedometer) from upper end plate of motor.
- Remove the front panel (see section 12.1).
- Unplug plug number X4 from Supply board A1.
- Remove the cable fixtures at the motor
- Replace speed sensor (speedometer).



12.5. Motor M1

- Unscrew speed sensor (speedometer) from upper end plate of motor, and place it in centrifuge chamber.
- Pull out the 3 cables from plug S101 at the FC (BU/BN/BK).
- Use a socket spanner to loosen and remove the three fastening nuts on lower end plate of motor.
- Lift motor upwards out of centrifuge. Unplug the earth lead.
- Before motor is installed, the three vibration dampers must be checked for possible wear or cracks, and if necessary replaced.
- Replace the motor.
- Care must be taken of the anti-twist device when the vibration dampers are being installed.

12.6. Frequency converter (FC) A2

- Detach the front panel (see section 12.1)
- Pull all plugs out of FC.
- Unscrew from below the four fastening screws of FC.
- Unscrew the screws on the connecting clips and pull the cables out.
- Replace FC
- Before installation, it must be noted that there is a heat-conducting paste between FC and centrifuge housing floor.



Heat conducting from FC to centrifuge housing floor must be ensured.

12.7. Brake resistor (BR) R1

- Loosen the two fastening screws of the BR.
- Unplug the cables at the BR and the FC.
- Replace BR.

12.8. Overtemperature fuse F3

- Unplug the two cable of overtemperature switch.
- Remove the two fastening screws
- · Replace BR.

12.9. Supply board (SB) A1

- All plugs on the SB must be pulled out.
- Unscrew the four screws, and take SB out of centrifuge.
- Replace SB

12.10. Radio interference suppression filter Z1

- Detach the front panel (see section 12.1)
- Unscrew the two fastening screws of the radio interference suppression filter.
- Remove the plugs from the radio interference suppression filter.
- Replace the radio interference suppression filter.



12.11. Mains choke coil L1

12.11.1. Assembly and disassembly

- Pull both plugs from the mains choke coil.
- Undo the fastening screws of the mains choke coil.
- Replace the mains choke coil.

12.11.2. Short the mains choke coil



In countries, in which the European standard EN 61000-3-2 applies it is not allowed to short the mains choke coil.

The mains choke coil reduces the mains input current below the limit values stated in the above mentioned European standard.

If the centrifuge is run with undervoltage, that is mains frequency 50 Hz with a voltage < 205 V or mains frequency 60 Hz with a voltage < 210 V the voltage drop of the mains choke coil can cause the error FU / CCI - ERROR 62.

The short of the mains choke coil will increase the supply voltage of the frequency converter.

- Pull both plugs (A) from the mains choke coil, see Figure 1.
- Cut off both plugs and connect the ends of both cables together with a luster terminal (B), see Figure 2.

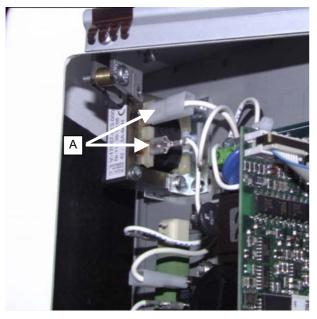




Figure 1 Figure 2

12.12. Mains switch (with overcurrent circuit breaker) Q1

- Remove the radio interference suppression filter (see section 12.10).
- Remove all plugs at mains switch.
- Press mains switch out of lower part of housing



12.13. Appliance plug, overvoltage protection F1

- Remove mains switch (see section 12.12).
- Unscrew the two fastening screws at the appliance plug.
- Pull the appliance plug out of the opening.
- Remove the overvoltage protection from the appliance plug.
- Replace appliance plug.
- Unplug the cables at the overvoltage protection.
- Replace overvoltage protection.

12.14. Imbalance switch S1

- Remove plug from position X3 at the CB.
- From below loosen the two fastening screws of the imbalance switch.
- Loosen the fastening nuts from the motor. Lift up the motor and pick up the imbalance switch through the opening at the centrifuge chamber.
- Replace imbalance switch.

12.15. Lid lock

- Remove the front panel.
- Unplug all cable from the lid lock.
- Loosen the to fastening screws on the to of the housing.
- Exchange the lid lock.

12.16. Cooling board (CB) A3 (only UNIVERSAL 32 R)

- Remove the front panel.
- All plugs on the CB must be pulled out.
- Unplug the two cables (RD and BK) at the SB.
- Unscrew the four fastening screws at the CB.
- Replace the CB.

12.17. Temperature sensor B1 in centrifuge chamber (only UNIVERSAL 32 R)

- Remove plug from position X3 at the CB.
- Remove the four bushes in the plug (unlock the bushes with appropriate tools at the front of the plug). Then press out the four bushes.
- Press out the temperature sensor in the centrifuge chamber.
- Replace temperature sensor.

12.18. Temperature sensor B2 at condenser (only UNIVERSAL 32 R)

- Remove plug number X2 at the CB.
- Unscrew the temperature sensor (one screw).
- Replace temperature sensor.



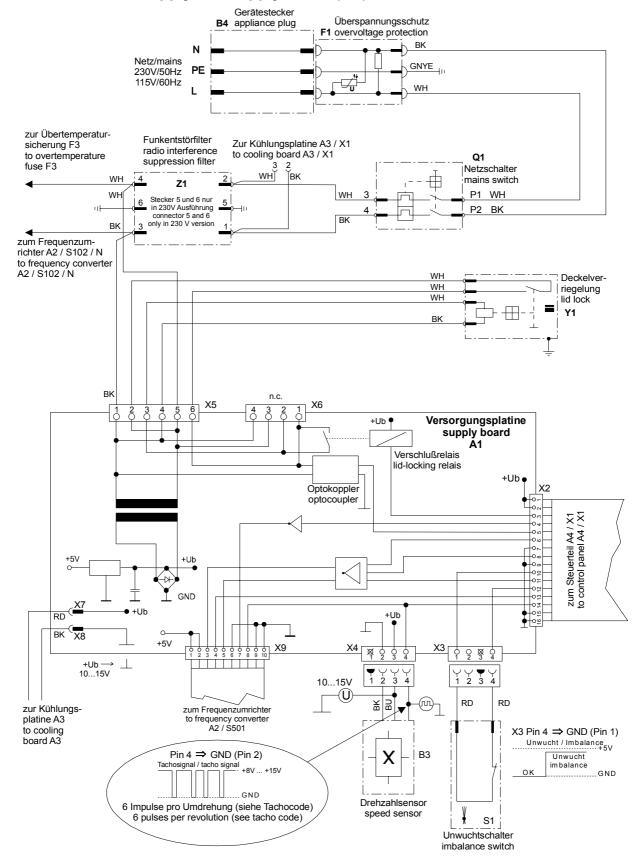
13. Circuit diagrams

Used cable colours and their short codes:

Colour	Short code		
black	BK		
brown	BN		
red	RD		
orange	OG		
yellow	YE		
blue	BU		
violet	VT		
green	GN		
grey	GY		
white	WH		
pink	PK		
gold	GD		
turquoise	TQ		
silver	SR		
green-yellow	GN/YE		

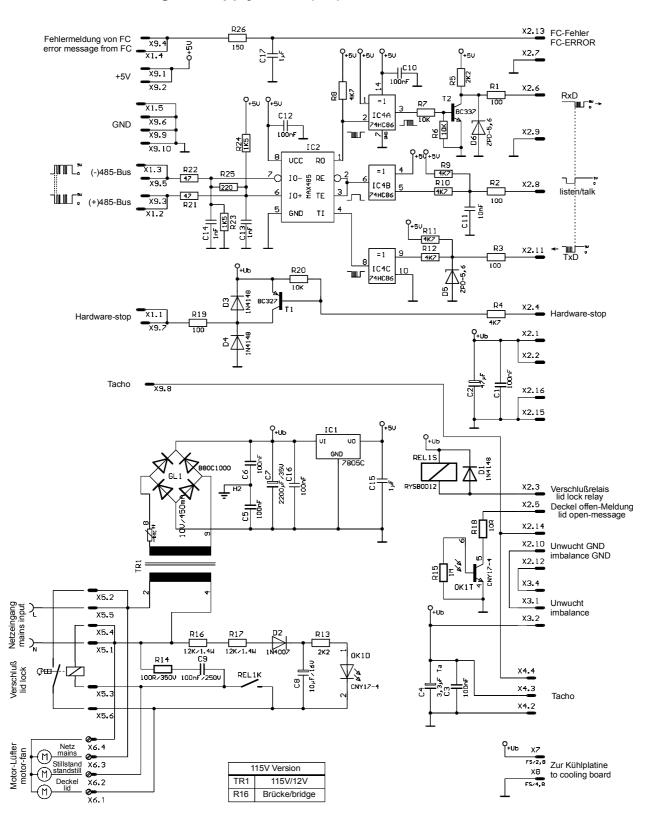


13.1. Mains supply and supply board (SB)



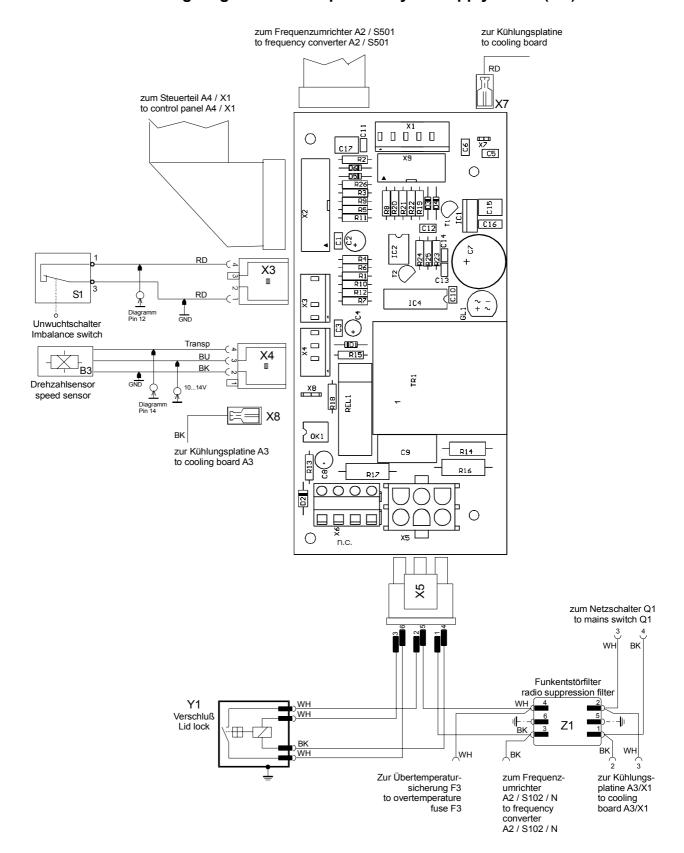


13.2. Circuit diagram supply board (SB)



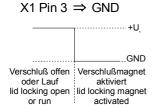


13.3. Connecting diagram and component layout supply board (SB)



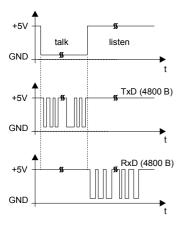


13.4. Signals in control cable between CP and SB



X1 Pin 4	1 ⇒ GND
	ardware Stop
	Deckel offen
Deckel zu lid closed	lid open
lid closed	GNIGNI

X1 Pin 5 ⇒ GND					
Dealester	Deckel offen lid open				
Deckel zu lid closed	GND				



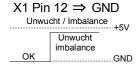
X1 Pin 8 ⇒ GND ser. Schnittstelle vom CP ser. interface from CP

X1 Pin 11 ⇒ GND ser. Schnittstelle vom CP ser. interface from CP

X1 Pin 6 ⇒ GND ser. Schnittstelle zum CP ser. interface to CP X1 Pin 7 ⇒ GND : 0V

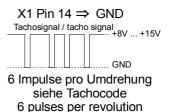
X1 Pin 9 ⇒ GND : 0V

X1 Pin 10 ⇒ GND: 0V



X1 Pin 13 ⇒ GND

***TOKEN STATE OF THE STAT



see tachocode

nur bei Zentrifuge mit Kühlung only centrifuge with cooling

X101 Pin 8 ⇒ GND

Spannung vom Temperaturfühler voltage from temperature sensor 25°C = 2.98V

Unterschied / difference 1°K = 10mV

X101 Pin 2 ⇒ GND Kühlung aus / ein

COOI	ing on / on	··· +8V +15\
		.00 10
aus	ein	
off	on	GND

X101 Pin 4 ⇒ GND

Übertemp. im Kessel
overtemp. in the chamber

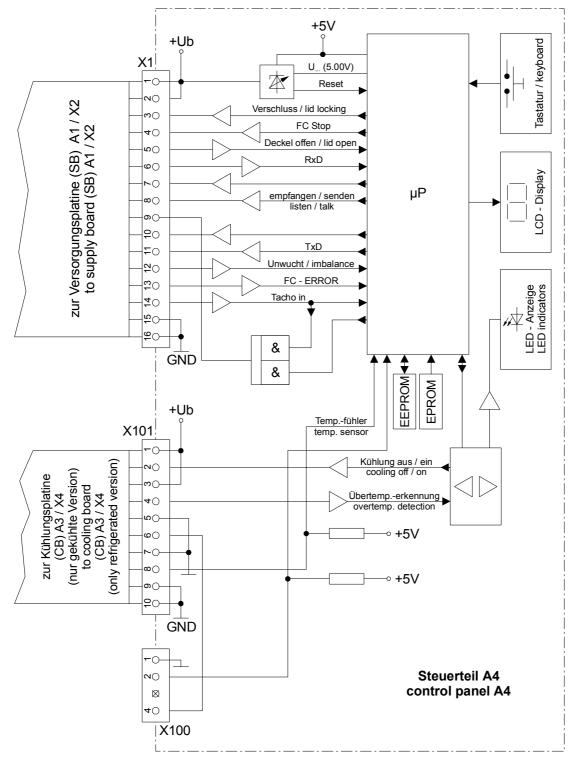
"5V

Übertemp.
overtemp.
OK

GND

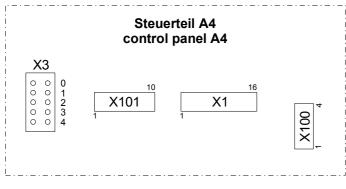


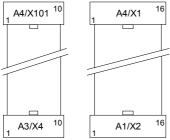
13.5. Blockdiagram Control board (CP)





13.6. Connecting diagram Control board (CP)



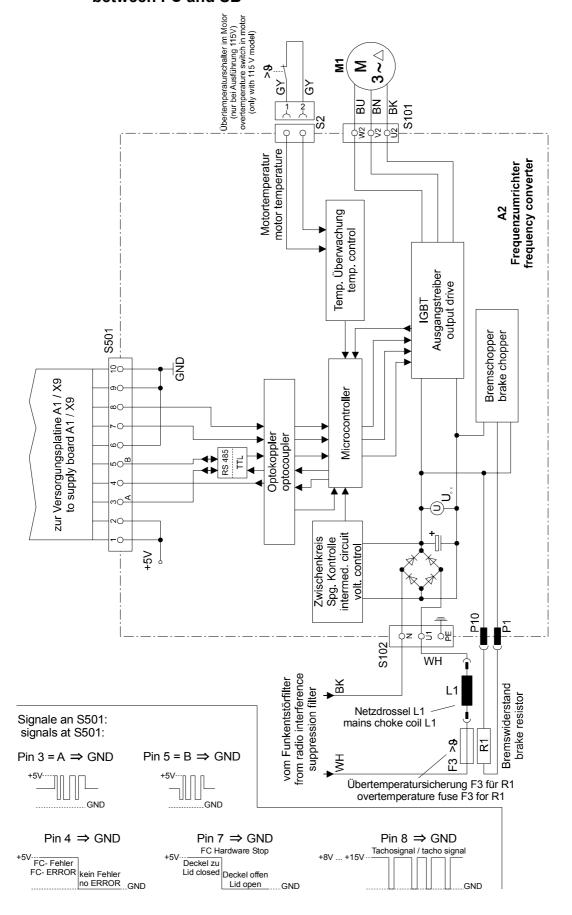


zur Kühlungspaltine nur gekühlte Version to cooling board only refigerated Version

zur Versorgungsplatine to supply board

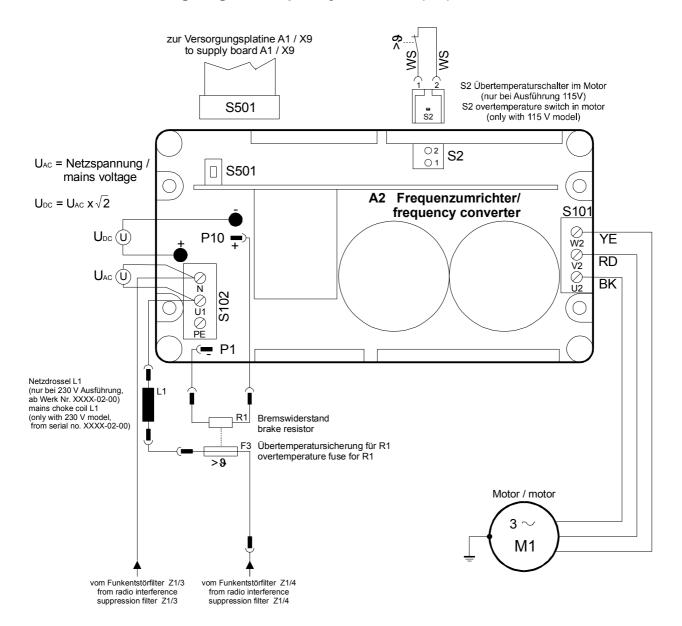


13.7. Blockdiagram Frequency converter (FC) and signals in control cable between FC and SB





13.8. Connecting diagram frequency converter (FC)



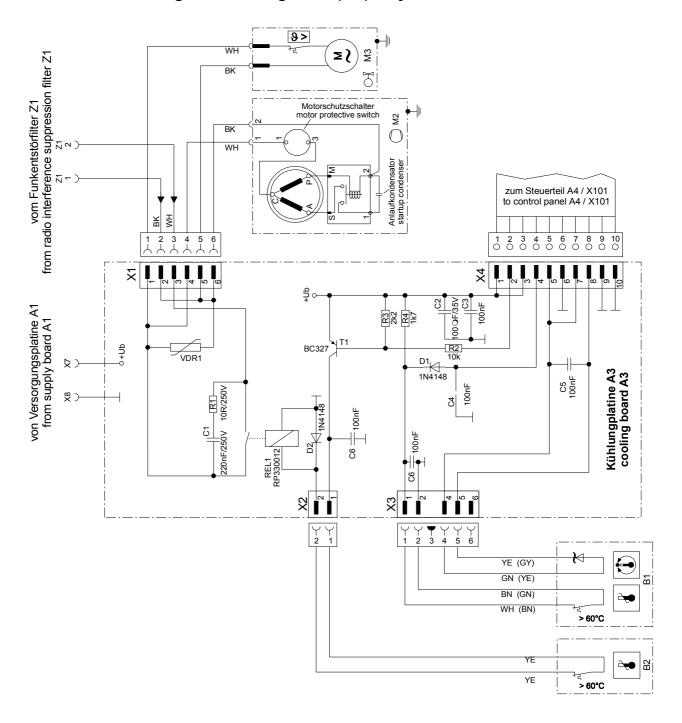
Bremswiderstand 230 V Ausführung: 330 Ω Brake resistor 115 V Version: 82 Ω

Motorwiderstand (kalter Motor, zwischen je 2 Leitungen) Motor resistance value (cold motor, between 2 wires)

230 V Ausführung: $6,2 \Omega$ 115 V Version:



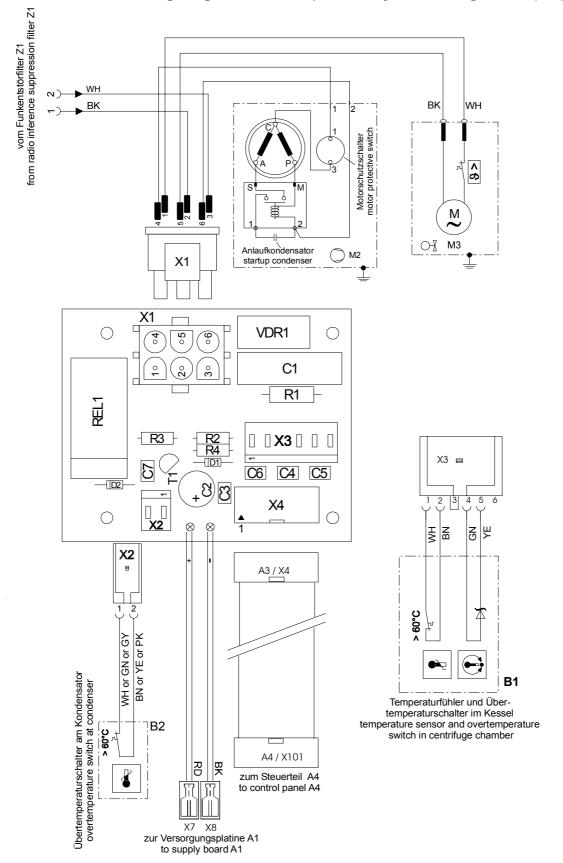
13.9. Block diagram Cooloing board(CB) only UNIVERSAL 32 R





ZENTRIFUGEN

13.10. Connecting diagram and component layout cooling board (CB)





14. Technical specifications

Manufacturer	Hettich Zentrifugen D-78532 Tuttlingen			
Model	UNIVER	RSAL 32	UNIVERSAL 32 R	
Product no.	1605	1605-01	1610	1610-01
			1610-20	
Mains voltage (± 10%)	220-240 V 1~	110-127 V 1~	230-240 V 1~	110-127 V 1~
Mains frequency	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	60 Hz
Connected load	400 VA	450 VA	950 VA	1000 VA
Current consumption	1.8 A	3.3 A	4.0 A	9.0 A
Power consumption	260 W	240 W	700 W	800 W
Refrigerant				04A
Max. capacity			00 ml	
Max. density			g/dm³	
Speed RPM	18000			
Force RCF	23907			
Kinetic energy	6500) Nm	I) Nm
Obligatory inspection		n	0	
Environment				
 Ambient temperature 	5°C up to 40°C			
 Relative humidity 	max. 80% up to 31°C,			
	descending in a linear pattern down to 50% at 40°C			
Sample overtemp.	< 1	5 K		
Class of protection				
EMC	15	SM (Industrial S		e)
– Emission		l `		^
(Radio interference	EN 55011	FCC	EN 55011	FCC
suppression)	Class B	Class B	Class B	Class B
– Immunity	according to EN 50082-2			
Noise level				4D/A)
(dependent on rotor)	≤ 66 dB(A)		≤ 66 dB(A)	
Dimensions				
• Width	420 mm		420 mm	
 Depth 	490 mm		660 mm	
Height	300 mm		300 mm	
Weight approx.	24,5 kg		46,2 kg	